

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **74 (1956)**

Heft 266

PDF erstellt am: **25.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Radektion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50  
Ausland: jährlich Fr. 40.— Preis der Einzelnummer 26 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicites AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzelle oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 26 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicites SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 162643-162664.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Grossbritannien: Zölle. — Grande-Bretagne: Droits de douane.  
Algérie: Réglementation de l'importation.  
Griechenland: Aenderung der Einfuhrvorschriften. — Grèce: Modification des prescriptions d'importation.  
Irland: Einfuhrvorschriften. — Irlande: Prescriptions concernant l'importation.  
Edelmetallkontrolle (Mitteilung). — Contrôle des métaux précieux (communiqué). — Controllo dei metalli preziosi (comunicato).  
Luftpostverkehr mit Aegypten. — Service aéropostal avec l'Egypte. — Servizio avio-postale con l'Egitto.  
Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 237).

### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaber-Schuldbrief vom 29. Juli 1947 von Fr. 5000, auf Dubois-Weber Jules, Postbeamter, in Aarau, als Schuldner lautend, haftend auf Grundbuch Aarau Nr. 2381.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert eines Jahres, d. h. bis zum 10. November 1957 dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (502<sup>1</sup>)

Aarau, den 31. Oktober 1956.

Bezirksgericht Aarau.

Vermisst wird: Schuldbrief zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, gefertigt am 29. Januar 1891, Leuzigen-Grundbuch 25 Fol. 91, haftend im I. Rang auf Leuzigen-Grundbuchblättern Nrn. 753, 756, 759, 769, 773, 774, 776 der Kaiser-Affolter Mina, von Fr. 14 000, im I. Rang.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihm bis zum 30. November 1957 dem Gerichtspräsidenten von Büren vorzulegen; der Schuldbrief würde sonst kraftlos erklärt. (500<sup>1</sup>)

Büren a. d. A., den 3. November 1956.

Der Gerichtspräsident:  
Hugi.

Le président du Tribunal civil I de Neuchâtel somme, conformément aux art. 981 et ss. C.O., le détenteur inconnu de la Cédule hypothécaire au porteur de 5000 fr., inscrite au registre foncier de Neuchâtel le 8 mars 1926, sous N° 70 et grevant en 2° rang l'immeuble formant l'article 4071 du cadastre de Neuchâtel, de produire ce titre dans un délai expirant le 25 mars 1957 au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (444<sup>1</sup>)

Neuchâtel, le 11 septembre 1956.

Le président du Tribunal civil I:  
Ph. Mayor.

Nous, président du Tribunal I du district de Porrentruy, ordonnons au détenteur éventuel de l'obligation hypothécaire de 12 000 fr., inscrite le 18 juin 1904 à Vol. 240, N° 5057, grevant les immeubles N°s 1572, 1570, 1573, 1574, 1575, 1577, 1578, 1581, 1582, 1584, 3197 du ban de Courgenay appartenant à l'hoirie Joseph Hublard, fils Joseph, à Courtemautray, de produire ce titre à notre greffe dans un délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (501<sup>1</sup>)

Porrentruy, 6 novembre 1956.

Le président du Tribunal I du district de Porrentruy:  
Jobé.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Die Inhaber-Kassascheine (ohne Couponsbogen) der Spar- und Leihkasse Belp Nr. 1113, ausgestellt am 16. April 1947, sowie die Nrn. 1267 und 1268, beide ausgestellt am 3. März 1949, alle 3 je für den Betrag von Franken 5000, sind durch rechtskräftige Verfügung des Gerichtspräsidenten von Seftigen vom 30. Oktober 1956 als kraftlos erklärt worden. (509)

Belp, den 9. November 1956.

Der Gerichtsschreiber von Seftigen:  
Zurbrugg.

Die nachstehenden Schuldbriefe werden hiermit kraftlos erklärt:

- Schuldbrief vom 19. April 1938, von Fr. 6700, haftend auf Grundbuch Gossliwil Nrn. 69, 88, 185, 186, 190, 191, 274, 565 und 566;
- Schuldbrief vom 6. August 1928, von Fr. 2300, haftend auf Grundbuch Gossliwil Nr. 565. Gläubiger: Gygax Friedrich, des Friedrich sel., via Ernesto Rossi 30, Livorno/Toscana, Italien. Schuldner zur Zeit der Errichtung: Knörr-Riesen Theophil, Gottliebs, Landwirt in Gossliwil.

Solothurn, den 27. Oktober 1956.

(507)

Der Amtsgerichtsschreiber von Bucheggberg-Kriegstetten:  
K. Flury.

Der nachstehende Schuldbrief wird hiermit kraftlos erklärt: Schuldbrief vom 8. Februar 1939, von Fr. 270, haftend auf Grundbuch Zuchwil Nr. 776 im III. Range. Gläubigerin: Solothurnische Hypothekar-Hilfskasse, Solothurn. Schuldner zur Zeit der Errichtung: Zaugg Emil sel., gew. Bahnarbeiter, Zuchwil.

Solothurn, den 27. Oktober 1956.

Der Amtsgerichtsschreiber von Bucheggberg-Kriegstetten:  
K. Flury.

Le 9 novembre 1956, j'ai prononcé l'annulation du livret d'épargne du Crédit Yverdonnois N° 8563, au porteur, créancier de 10 291 fr. 30, ouvert le 14 mars 1946.

Yverdon, le 9 novembre 1956.

Le président du Tribunal civil du district d'Yverdon:  
Cornaz.

#### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

##### Zürich — Zurich — Zurigo

6. November 1956. Textilien.

Hans Fritsche, bisher in Gossau (St. Gallen) (SHAB. Nr. 304 vom 27. Dezember 1955, Seite 3337). Die Firma hat den Sitz nach Zürich verlegt. Der Inhaber Johann Fritsche (bisher eingetragen mit Hans Fritsche), von Appenzel, wohnt in Zürich 11. Einzelunterschrift führt Rosmarie Fritsche-Mayer, von Appenzel, nun in Zürich. Jetziger Geschäftsbereich: Vertretungen in Textilwaren. Luchswiese 32.

6. November 1956. Textilien.

Isaac Szpiro, in Zürich (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1935, Seite 2625), Tuch und Futterstoffe en gros. Mit Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 22. Februar 1956 ist der Familienname des Firmainhabers, der nun Bürger von Zürich ist, in Spiro abgeändert worden. Die Firma lautet nun Isak Spiro. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Import von und Handel en gros mit Textilien.

6. November 1956. Möbel, Teppiche.

Kombi-Rohner, in Zürich (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1955, Seite 2166). Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Handel mit Möbeln, insbesondere mit Kombis, und mit Teppichen. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 2. Neues Geschäftsdomizil: Kernstrasse 37.

6. November 1956. Antriebe usw.

Rudolf Uiker, in Zürich (SHAB. Nr. 26 vom 3. Februar 1953, Seite 266), Handel mit stufenlosen Antrieben Marke «Reeves» usw. Die Prokura von Frieda Baldesberger ist erloschen.

6. November 1956.

Eugen Fehr, Technisches Büro, in Zürich (SHAB. Nr. 249 vom 23. Oktober 1952, Seite 2601). Der Firmainhaber wohnt nun in Wallisellen.

6. November 1956. Malergeschäft.

Karl Forster Söhne, in Zürich 9, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1954, Seite 1786), Malergeschäft. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Max Forster aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Werner Forster als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Er ist nicht eintragungspflichtig.

6. November 1956. Wirtschaft.

Josef Ulrich, in Zürich (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1929, Seite 1926), Wirtschaftsbetrieb. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

6. November 1956. Waren aller Art.

Lydia Nikielewski, in Zürich (SHAB. Nr. 35 vom 13. Februar 1953, Seite 350), Handel mit Waren verschiedener Art. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. November 1956. Elektrotechnische Instrumente usw.

Elmat A.G., bisher in Chur (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1948, Seite 1611). Die Generalversammlung vom 16. August 1956 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 24. April 1944 datieren und letztmals am 13. Mai 1943 revidiert worden sind, abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist jetzt Zürich. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von elektrotechnischen Instrumenten, Apparaten und Anlagen aller Art. Sie kann alle Ge-

schäfte tätigen, die mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen, sowie sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Josef Blättler, von Hergiswil am See, in Zürich. Geschäftsdomizil: Weinbergstrasse 112, in Zürich 6 (bei Josef Blättler).

7. November 1956. Waren aller Art usw.

**Erco A.G.**, bisher in Zug (SHAB. Nr. 102 vom 2. Mai 1956, Seite 1144). Die Generalversammlung vom 19. Oktober 1956 hat die Statuten, die ursprünglich vom 30. Dezember 1955 datieren, abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist jetzt Zürich. Die Gesellschaft bezweckt den Export und den Import von und den Handel mit Waren aller Art sowie die Finanzierung von Warengeschäften. Sie kann zudem alle Geschäfte tätigen, die mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Mario Leemann, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Oetenbachgasse 26 in Zürich 1 (Bureau Dr. Mario Leemann).

7. November 1956. Briefmarken usw.

**Mosdenwald A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1955, Seite 2681), Import und Export von sowie Handel mit Briefmarken usw. Clärchen Wohlmann-Meyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Adolf Leibacher, von Hemishofen, in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Gerbergasse 5, in Zürich 1 (bei Adolf Leibacher).

7. November 1956. Inkasso- und Treuhandbureau usw.

**J. A. Neukom & Co.**, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1955, Seite 1302), Inkasso- und Treuhandbureau usw. Die Prokuristin Anna Müller hat infolge Verehelichung den Familiennamen Hopf und das Bürgerrecht von Horgen erhalten.

7. November 1956. Technische Lizenzen usw.

**Contechna A.G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 94 vom 23. April 1956, Seite 1043), Erwerb und Verwertung von technischen Lizenzen usw. Ueber diese Gesellschaft wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 25. Oktober 1956 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

7. November 1956. Waren aller Art usw.

**Intervesta A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 260 vom 5. November 1952, Seite 2699), Handel mit Waren aller Art usw. Botho Braun von Stumm und Dr. Fridolin Zweifel sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Dr. Johannes Semler, deutscher Staatsangehöriger, in München, und Dr. Hanspeter Hostettler, von Basel, in Küsnacht (Zürich).

7. November 1956. Artikel für die Warenverpackung usw.

**Borbe-Wanner AG.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 72 vom 26. März 1956, Seite 795), Artikel, Maschinen und Apparate für die Warenverpackung usw. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Irmgard Clara Borbe und Rolf Leuner, von Zürich, in Zollikon. Irmgard Clara Borbe führt Einzelunterschrift; ihre Prokura ist erloschen. Rolf Leuner ist nicht zeichnungsberechtigt.

7. November 1956.

**Hans Winkler, Holzimprägnierungen**, in Oberglatt. Inhaber dieser Firma ist Hans Winkler, von Winterthur, in Oberglatt. Einzelunterschrift ist erteilt an Eleonore Winkler, geb. Baltisberger, von Winterthur, in Oberglatt. Holzimprägnierungen. Im Birch.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

6. November 1956.

**Ernst Rikart, Baumeister**, Zweigniederlassung in Belp, Bauunternehmen, Uebernahme ganzer Bauten, Handel mit Liegenschaften (SHAB. Nr. 305 vom 28. Dezember 1955, Seite 3351), mit Hauptsitz in Bern. Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden und wird daher gelöscht.

##### Bureau Bern

7. November 1956. Leinen, Baumwolle, Wäsche.

**S. Weiss**, in Bern. Inhaber der Firma ist Sali Weiss, gützlich getrennter Ehemann der Jeanne, geb. Lewin, staatenlos, in Bern. Handel mit Leinen- und Baumwollfabrikaten, Fabrikation von Bett-, Tisch-, Küchen-, Hotel- und Anstaltswäsche. Optingenstrasse 5.

7. November 1956.

**Schweiz. Strohhandelsgesellschaft (Compagnie Suisse de Pailles et Fourrages)**, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 75 vom 29. März 1956, Seite 830). Neu ist als Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden: Frieda Kohli, geb. Schwab, von Rüschegg, in Zollikofen. Der bisher einzige Verwaltungsrat. Fritz Kohli ist nun Präsident des Verwaltungsrates und wie bisher Geschäftsführer; er zeichnet weiterhin einzeln.

7. November 1956. Teppiche, Linoleum usw.

**Gebr. Lehmann**, in Bern, Handel mit Teppichen, Linoleum, Vorhängen und Artikeln für Innendekoration, durch Konkurs aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1956, Seite 87). Die Firma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

##### Bureau Burgdorf

7. November 1956.

**Kantonalbank von Bern, Filiale Burgdorf**, in Burgdorf, Staatsinstitut (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1955, Seite 610), mit Hauptsitz in Bern. Charles Perrin, von Les Ponts-de-Martel und Noiraigue, in Bern, wurde zum Subdirektor der Zentralleitung ernannt. Er ist kollektiv zeichnungsberechtigt für die Hauptbank und sämtliche Filialen und Agenturen.

##### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

7. November 1956.

**Käsergenossenschaft Tiefenbach**, in Tiefenbach, Gemeinde Trubschachen (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1947, Seite 1831). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Vizepräsident Fritz Wüthrich, dessen Kollektivunterschrift erloschen ist. Neu zum Vizepräsidenten wurde gewählt Hans Wüthrich, des Simon, von Trub, in Birchenegg, Gemeinde Trubschachen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen je zu zweien.

#### Bureau de La Neuveville

7 novembre 1956. Construction mécanique, bracelets.

**Numa Edouard Borel**, à La Neuveville, atelier de construction mécanique (étampes, outillage, découpage), fabrication et vente de bracelets fantaisie plaqués or et métal, sous marque Donlex (DLX) (FOSC. du 15 janvier 1951, page 114, N° 11). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

#### Bureau Nidau

8. November 1956.

**W. Mühlheim, Mech. Werkstätte und Velo-Moto**, in Scheuren, Betrieb einer mechanischen Werkstatt, verbunden mit Velo und Motogeschäft (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1948, Seite 1123). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Handel mit Motorwagen.

#### Bureau Wangen a. d. A.

7. November 1956.

**Kantonalbank von Bern, Filiale Herzogenbuchsee**, in Herzogenbuchsee (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1955, Seite 610), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern. Der Bankrat hat in seiner Sitzung vom 24. August 1956 Charles Perrin, von Les-Ponts-de-Martel und Noiraigue, in Bern, zum Subdirektor der Zentralleitung ernannt, unter Erteilung der kollektiven Zeichnungsbezeichnung für die Hauptbank in Bern und sämtliche Filialen und Agenturen.

7. November 1956. Uhren, Bijouterie.

**Walter Schweizer**, in Herzogenbuchsee, Uhren und Bijouterie (SHAB. Nr. 201 vom 28. August 1948, Seite 2369). Die Firma hat ihr Domizil verlegt an die Lagerstrasse 12.

7. November 1956. Bäckerei.

**Geschwister Antenen**, in Herzogenbuchsee, Kollektivgesellschaft, Bäckerei (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1939). Die Firma wird infolge Todes der Gesellschafterin Emilié Antenen nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

7. November 1956. Elektrische Installationen usw.

**Werner Gygax**, in Herzogenbuchsee, Inhaber der Firma ist Werner Gygax, von Seeburg, in Herzogenbuchsee. Elektrische Installationen, Telefonanlagen, Verkauf elektrischer Artikel und Apparate. Ringstrasse 4.

8. November 1956. Molkereiprodukte usw.

**Hs. Friedli**, in Attiswil, Fabrikation von Butter und Käse und Handel mit Molkereiprodukten (SHAB. Nr. 61 vom 15. März 1954, Seite 678). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

8. November 1956. Molkereiprodukte usw.

**Ernst Schwander**, in Attiswil. Inhaber der Firma ist Ernst Schwander, von Langnau i. E., in Attiswil. Fabrikation von Butter und Käse und Handel mit Molkereiprodukten.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

6. November 1956. Baumschule.

**Josef Birrer**, in Schenkon. Inhaber dieser Firma ist Josef Birrer, von Schenkon und Willisau-Land, in Schenkon. Betrieb einer Baumschule. Vertrieb von Obstbäumen.

6. November 1956. Personentransporte, Schuhe usw.

**Stephan Bucher**, in Marbach, Personentransporte, Schuhhandlung usw. (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1950, Seite 941). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. November 1956.

**K. & A. Fischer, Auto- & Industriekühler**, in Luzern, Fabrikation, Vertrieb und Reparaturen von Auto-, Traktoren- und Industriekühlern, ferner von Autoheizungen, Benzintanks und Schalldämpfern sowie weiteren einschlägigen Artikeln (SHAB. Nr. 78 vom 4. April 1956, Seite 859). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Alfred Fischer am 1. Oktober 1956 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Karl Fischer, von Rorschach, in Luzern, im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma fortgesetzt. Die Firma lautet nun K. Fischer, Auto- & Industriekühler.

6. November 1956.

**Pferdezucht-Genossenschaft des Amtes Willisau**, in Willisau-Land (SHAB. Nr. 264 vom 12. November 1954, Seite 2902). Die Genossenschaft hat sich laut Generalversammlungsbeschluss vom 17. Juni 1956 auf Grund des luzernerischen Gesetzes über die Förderung der Tierzucht vom 12. Mai 1948 und der kantonalen Vollziehungsverordnung dazu vom 19. August 1948 in eine Genossenschaft des kantonalen öffentlichen Rechtes umgewandelt. Sie wird deshalb gelöscht.

6. November 1956. Lebensmittel.

**J. Scheidegger**, in Luzern, Handel mit Lebensmitteln en gros, speziell mit italienischen Produkten (SHAB. Nr. 249 vom 23. Oktober 1952, Seite 2603). Der Inhaber hat den Wohnort und Geschäftssitz nach Kriens verlegt. Sonnenbühlweg 7.

6. November 1956. Handelsgärtnerei.

**Jules Thommen**, in Kriens, Handelsgärtnerei (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1933, Seite 1822). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. November 1956. Reinigungsmittel.

**Frau Bürki**, in Luzern, Handel mit pharmazeutischen, Parfümerie- und Gummiartikeln sowie Vertretungen der chemisch-technischen Branche (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1951, Seite 1042). Neue Geschäftsnatur: Fabrikation von und Handel mit Reinigungsmitteln.

#### Glarus — Glaris — Glarona

7. November 1956. Waren aller Art, Buchverlag usw.

**Jus G.m.b.H.**, in Glarus, Handel mit Waren, Buchverlag, Buchhandel usw. (SHAB. Nr. 27 vom 4. Februar 1953, Seite 276). Dr. iur. Lucien Rittener ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 1000 ist an den neuen Gesellschafter Niklaus Schindler, von Rütli (Glarus), in Niederurnen, übergegangen. Gleichzeitig wurden gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 3. November 1956 die Statuten geändert.

7. November 1956. Baumwolltücher.

**Aktiengesellschaft normals Aebly & Cie.**, in Mitlödi, Fabrikation von Baumwolltüchern und Handel mit solchen (SHAB. Nr. 140 vom 18. Juni 1956, Seite 1562). Einzelunterschrift wurde erteilt an Ernst Zimmermann-Knecht, von Oberflachs (Aargau), in Schwanden (Glarus).

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Kriegstetten

6. November 1956. Schmiede, Schlosserei.  
Hugo Lauener, in Rechterswil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hugo Lauener, von Krattigen (Bern), in Rechterswil. Schmiede und Schlossereiwerkstätte. Kleinfeldstrasse 168.
6. November 1956.  
Hugo Lüthy, Gartenzäune und Spezereihandlung, in Subingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hugo Lüthy, von und in Subingen. Gartenzäune und Spezereihandlung, Käserstrasse 34.
6. November 1956. Sägerei, Zimmerei, Bauschreinerei.  
Walter Jäggi, in Obergerlafingen, Zimmerei und Bauschreinerei (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1936, Seite 119). Die Geschäftsnatur wird neu wie folgt umschrieben: Sägerei, Zimmerei und Bauschreinerei.
6. November 1956. Bäckerei, Spezereien.  
Fritz Bill, in Luterbach, Bäckerei, Konditorei und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1934, Seite 3482). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Betrieb eines Tea-rooms.
6. November 1956.  
Bianchi & Ballerini, Maler- und Tapezierergeschäft, in Luterbach. Romeo Bianchi, von Italien, in Luterbach, und Josef Ballerini, von Italien, in Flumenthal, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche bereits am 1. Mai 1956 begonnen hat. Maler- und Tapezierergeschäft. Bahnhofstrasse 227.
6. November 1956.  
Alex. Meier, Baugeschäft, in Etziken (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1952, Seite 407). Der Firmainhaber hat seinen Wohnsitz nach Etziken verlegt.

7. November 1956.

- Ernst Bigler, Metzgerei, in Zuchwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Bigler, von Muri bei Bern, in Zuchwil. Metzgerei und Wursterei. Eichenweg 426.
7. November 1956.  
Paul Staub-Zwahlen, Metzgerei und Restaurant «Sternen», in Rechterswil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Staub-Zwahlen, von Thörigen, in Rechterswil. Metzgerei und Wursterei, Betrieb des Restaurants «Sternen». Gebäude Nr. 46.
7. November 1956.  
Werner Rügsegger-Weber, Konfektion, in Obergerlafingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Rügsegger, von Eggwil (Bern), in Obergerlafingen. Herren-, Damen- und Kinderkonfektion. Kleinfeldstrasse 204.

## Basel-Stadt — Bäle-Ville — Basilea-Città

5. November 1956. Wirtschaft.

- Wwe. Elisabeth Diggelmann-Lantz, in Basel, Wirtschaft (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1941, Seite 2207). Die Einzelfirma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.
5. November 1956. Kunstgalerie.  
Marie-Suzanne Feigel, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Marie-Suzanne Feigel, von und in Basel. Galerie für moderne Kunst. Aeschengraben 5.
5. November 1956. Metzgerei, Wursterei.  
Jeannot, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Albert Jeannot-Michel, von Les Verrières, in Basel. Metzgerei und Wursterei. Hegenheimerstrasse Nr. 61.
5. November 1956. Restaurant.  
J. Lorioi, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jules Lorioi-Lutz, von und in Basel. Restaurant. St.-Johanns-Vorstadt 71.
5. November 1956.  
Fuhrhalter-Verband Basel & Umgebung, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1952, Seite 1663). In der Generalversammlung vom 5. Februar 1955 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Die Unterschrift des Reinhard Schaub-Feigel ist erloschen. Neues Domizil: Elisabethenstrasse 15 (bei Dr. Jucker).
6. November 1956. Holzspielwaren usw.  
Bruno Schmid, in Basel, Holzspielwaren usw. (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1946, Seite 820). Die Einzelfirma wird, weil nicht eintragungspflichtig, auf Begehren des Inhabers gestrichen.
6. November 1956. Tabakwaren usw.  
E. Büchler & Co., in Basel, Handel mit Tabakwaren usw. (SHAB. Nr. 171 vom 26. Juli 1954, Seite 1937). Die unbeschränkt haftende Gesellschafterin Elise Büchler hat sich mit dem Kommanditär Ulrich Bärtschi verheiratet. Sie heisst nun Elise Bärtschi-Büchler und ist Bürgerin von Eggwil.
6. November 1956. Säcke usw.  
Alcaba, Albert Castagna, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Albert Castagna-Widmer, italienischer Staatsangehöriger, in Basel. Handel mit neuen und gebrauchten Säcken sowie Handel mit und Export und Import von Waren aller Art. Pfeffingerstrasse 61.
7. November 1956. Bücher, Zeitschriften.  
A. Ballmer, in Basel, Buch- und Zeitschriften-Vertrieb usw. (SHAB. Nr. 113 vom 15. Mai 1952, Seite 1272). Ueber den Inhaber der Einzelfirma, August Ballmer, wurde am 4. Juni 1956 der Konkurs erkannt.
7. November 1956.  
Ballmer Bettwaren, in Basel (SHAB. Nr. 153 vom 6. Juli 1953, Seite 1641). Ueber den Inhaber der Einzelfirma, August Ballmer, wurde am 4. Juni 1956 der Konkurs erkannt.
7. November 1956. Chemische Produkte.  
E. Jakob & Co., in Basel, Fabrikation und Vertrieb chemischer Produkte (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1954, Seite 29). Die Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Einzelfirma «Dr. W. Jakob», in Basel, übergegangen.
7. November 1956. Buchhaltungen usw.  
Dr. W. Jakob, in Basel, Buchhaltungen usw. (SHAB. Nr. 237 vom 9. Oktober 1956, Seite 2559). Die Einzelfirma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «E. Jakob & Co.», in Basel, übernommen.
7. November 1956. Schmiede, Schlosserei usw.  
Kuhn und Kammermann, in Basel. Heinz Kuhn-Ruesch, von Suhr, und Rudolf Kammermann, von Bowil, beide in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. November 1956 begonnen hat. Schmiede, Schlosserei und Metallbauerwerkstätte; Handel mit Alteisen und Buntmetallen. Rastatterstrasse 33.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

7. November 1956.  
SOMECAP, Industrielle Gesellschaft für mechanische Verfahren (SOMECAP, Société industrielle de mécanique appliquée), in Schaffhausen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 184 vom 8. August 1956, Seite 2051). Rudolf Jezler, Verwaltungsrat, wurde zum Delegierten des Verwaltungsrates ernannt. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.
7. November 1956. Kräuter- und Nahrungsmittelprodukte.  
Paul Matter, in Neuhausen am Rheinflall. Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Matter-Preisig, von Kölliken (Aargau), in Neuhausen am Rheinflall. Vertrieb von Kräuter- und Nahrungsmittelprodukten. Bohnenbergstrasse 14 A.
8. November 1956.  
Schweizerische Steinzeugfabrik A.-G. Schaffhausen (Fabrique Suisse de grès S.A. Schaffhouse), in Schaffhausen (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1954, Seite 3356). Der Prokurist Max Bircher wohnt nun in Berlingen.
8. November 1956. Beteiligungen.  
Munot A.-G., in Thayngen, Beteiligung bei industriellen und kommerziellen Unternehmungen (SHAB. Nr. 39 vom 18. Februar 1953, Seite 389). Aus dem Verwaltungsrat sind Linus Misteli, Ernst Brodtbeck und Karl Hürlimann ausgeschieden. Als Mitglieder des Verwaltungsrates wurden neu gewählt Robert Koch, von Zürich, in Luterbach; Peter Brodtbeck, von und in Liestal, und Carlo Hürlimann, von Walchwil, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Sie führen die Unterschrift nicht. Der Vizepräsident des Verwaltungsrates Gottlieb Lenzin ist Bürger von Aarau.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

6. November 1956.  
Sarganserländische Spar- & Kreditkasse, in Flums, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1955, Seite 1355). An der Generalversammlung vom 27. Oktober 1956 wurde das Grundkapital von Fr. 600 000 auf Franken 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 4000 bar einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 10 000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft bezweckt die Besorgung sämtlicher Bankgeschäfte, insbesondere: Führung einer Sparkasse; Annahme von Geldern in Konto-Korrent, gegen Obligationen und Depositen; Uebernahme von Hypotheken; Gewährung von Darlehen und Krediten gegen genügende Sicherheiten; Diskontierung und Inkasso von Wechseln, Checks und Coupons; An- und Verkauf von fremden Geldsorten und Devisen; Vermittlung von Kapitalanlagen und Uebernahme von Vermögensverwaltungen sowie Kauf und Verkauf von Wertpapieren. Die Geschäftsleitung besteht aus dem Verwalter und dem Verwalter-Stellvertreter. Die übrigen Aenderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.
6. November 1956. Chemische Produkte, Restaurant.  
A. Oesch, in St. Gallen, Fabrikation und Handel chemischer Produkte, Restaurant «Zum Splügen» (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1940, Seite 2174). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Frau Marie Oesch», in St. Gallen.
6. November 1956. Restaurant.  
Frau Marie Oesch, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist Wwe. Marie Oesch-Loser, von Balgach, in St. Gallen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «A. Oesch», in St. Gallen. Restaurant «Zum Splügen». St.-Georgenstrasse 4.
7. November 1956. Sanitäre Anlagen.  
W. Jucker-Rönick, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Wilhelm Jucker-Rönick, von St. Gallen und Schlatt (Zürich), in St. Gallen. Erstellung von sanitären Anlagen. Laimatstrasse 15.
7. November 1956. Kabelrollen usw.  
K. Huber-Bichsel, in Walestadt, Vertretung von automatischen Kabelrollen und Artikeln verschiedener Art (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1947, Seite 831). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## Aargau — Argovie — Argovia

7. November 1956.  
Cellere & Co. Unternehmung für Strassen- & Tiefbau A.-G., Wettingen, in Wettingen (SHAB. Nr. 226 vom 26. September 1956, Seite 2440). Der bisherige Präsident des Verwaltungsrates, Ludwig Cellere, ist nun Vizepräsident und der bisherige Vizepräsident, Elio Cellere, Mitglied des Verwaltungsrates. Sie führen weiterhin Einzelunterschrift. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Hugo Lüthy, von Schöftland und Brugg, in Brugg, als Präsident, und Hans Jetzer, von und in Lengnau. Sie führen die Unterschrift nicht.
7. November 1956.  
Kalkfabrik Spühler A.-G., in Rekingen (SHAB. Nr. 263 vom 11. November 1953, Seite 2714). Emil Hess ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Werner Haeny, von Kölliken, in Aarau. Er zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.
7. November 1956.  
Büinz-Drogerie Rud. Hari, in Othmarsingen. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Hari-Altenburger, von Adelboden, in Othmarsingen. Drogerie. Hauptstrasse.
7. November 1956.  
Viehuchtgenossenschaft Helliikon, in Helliikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. Juli 1956 eine Genossenschaft, die die Förderung der schweizerischen Fleckviehzucht anstrebt. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier. Präsident ist Josef Waldmeier; Vizepräsident: Hans Schlienger; Aktuar: Alfred Hasler, und Kassier: Armin Waldmeier, alle von und in Helliikon.
7. November 1956.  
Fryma-Maschinen-A.G. Rheinfelden, in Rheinfelden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Oktober und 5. November 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Maschinen und Apparaten und die Beteiligung an gleichartigen oder verwandten Unternehmen, sowie die Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 80 000, eingeteilt in 80 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Ein Gründeraktionär bringt eine Forderung von

Fr. 78 000 ein, die diesem gegenüber der «Fryma G.m.b.H.», in Rheinfelden, zusteht, gemäss Forderungsabtretung vom 19. Oktober 1956. Dieser Betrag wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die restlichen Fr. 2000 des Aktienkapitals sind bar einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Fritz Schneider, von Seeburg (Bern), in Rheinfelden. Geschäftsadresse: Salinenstrasse 33/35.

7. November 1956. Liegenschaft.

Hasler & Co., in Villmergen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1955, Seite 311). Neue Geschäftsnatur: Verwaltung der der Gesellschaft gehörenden Fabrikliegenschaft.

7. November 1956.

Hasler AG. Maschinenfabrik, in Villmergen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 31. Oktober 1956 eine Aktiengesellschaft, die den Betrieb einer Maschinenfabrik bezweckt. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Patente und Lizenzen erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte, Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Kommanditgesellschaft «Hasler & Co.», in Villmergen, gemäss Kauf- und Sacheinlagevertrag vom 31. Oktober 1956 Aktiven für Fr. 70 752.61 und Passiven für Fr. 60 752.61. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 10 000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die restlichen Fr. 90 000 des Aktienkapitals sind bar einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist zurzeit Gottlieb Müller, von Boswil, in Bremgarten (Aargau). Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura führt Rudolf Berchtold, von Zürich, in Bremgarten (Aargau) (Geschäftsführer) und Kollektivprokura zu zweien Irene Hasler, von Leimiswil (Bern), in Villmergen. Geschäftsadresse: Anglikerstrasse 829.

7. November 1956. Strassen- und Tiefbau.

A. Käppeli's Söhne, in Wohlen, Strassen- und Tiefbauunternehmung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1941, Seite 755). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlagevertrag vom 31. Oktober 1956 und Bilanz per 31. Dezember 1955 gehen über an die «A. Käppeli's Söhne A.G.», in Wohlen. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma wird gelöscht.

7. November 1956. Strassen- und Tiefbau usw.

A. Käppeli's Söhne AG., in Wohlen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 31. Oktober 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Art von Geschäften, die in die Baubranche einschlagen, insbesondere Strassen- und Tiefbau, Stollen- und Wasserbauten, sowie den Betrieb von Schotterwerken. Die Gesellschaft kann ferner Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern, pachten und verpachten, Lizenzen und Patente erwerben und veräussern, sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie alles vornehmen, was mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängt. Das Grundkapital beträgt Fr. 800 000, eingeteilt in 800 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kollektivgesellschaft «A. Käppeli's Söhne», in Wohlen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 31. Oktober 1956 und Bilanz per 31. Dezember 1955 Aktiven für Fr. 2 053 933.76 und Passiven für Fr. 1 220 652.30. Der Uebnahmepreis beträgt Franken 833 281.46. Davon werden Fr. 800 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die von der bisherigen Kollektivgesellschaft seit 1. Januar 1956 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus drei oder mehreren Mitgliedern. Zurzeit gehören ihm an: Albin Käppeli, in Wohlen (Aargau), als Präsident; Ernst Käppeli, in Schwyz, als Vizepräsident; Karl Käppeli, August Käppeli, diese beiden in Wohlen (Aargau), und Max Käppeli, in Chur, als Mitglieder, alle von Wohlen (Aargau). Albin Käppeli, Präsident, Karl Käppeli und August Käppeli führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Steingasse 12.

7. November 1956.

Mosaik und Stein A.-G., in Villmergen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 19. Oktober 1956 und 5. November 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Mosaik- und Zementplatten, insbesondere der Mosaikgartenplatte gemäss internationalem Modellschutz Nr. 18737, sowie anderer Bedarfsartikel für den Gartenbau, den An- und Verkauf von Patenten und Lizenzen und deren Auswertung. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 49 Namenaktien zu Fr. 1000 und 2 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von Hans Beer und Marie Stammbach gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. Oktober 1956 Sacheinlagen, die sich wie folgt zusammensetzen: Patent (Schweiz. Modellschutz Nr. 89129, Certificat de dépôt international Nr. 18737, Verfahren, 2 Trommelzwangmischer und 1 Gehwegplattenmaschine, Betriebsinventar, Werkzeuge, Vorrichtungen, Rohmaterial, Fertig- und Halbfabrikate. Der Uebnahmepreis beträgt Fr. 25 000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Dr. jur. Walther Bissegger, von Zürich, in Horgen (Zürich), als Präsident; Guido Nauer, von und in Bremgarten (Aargau), als Vizepräsident, und Marie Stammbach, von Schüpflheim, in Villmergen, als Mitglied. Dr. jur. Walther Bissegger und Guido Nauer führen Einzelunterschrift. Marie Stammbach zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Geschäftsadresse: Gebäude Nr. 320.

7. November 1956.

Adrian Boesch, Sanitäre Anlagen Aarau, in Aarau (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1955, Seite 495). Die Firma lautet nun: Adrian Boesch. Jetzige Geschäftsnatur: Einrichtung und Reparatur von sanitären Anlagen, Heizungen, Oclfeuerungen und Lüftungen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

7 novembre 1956. Navi.

Compagnie des transports maritimes S.A., a Lugano, navi (FUSC. del 29 ottobre 1956, N° 254, pagina 2728). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 3 novembre 1956 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da 100 000 fr. a 240 000 fr. mediante emis-

sione di 140 nuove azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate per compensazione con un credito di pari importo verso la società. Gli statuti sono stati di conseguenza modificati anche su altri punti non soggetti a pubblicazione. Il capitale sociale è ora di 240 000 fr., diviso in 240 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Avenches

7 septembre 1956. Articles de ménage, meubles, etc.

Foyer de l'Avenir Paul Cretegy, a V e n c h e s. Chef de la maison: Paul Cretegy, de Reverolle, à Neuchâtel. Vente de tous objets mobiliers entrant dans la composition de ménages (appareils ménagers, meubles, trousseaux, etc.) et vente de constructions familiales à prix forfaitaire.

Bureau de Lausanne

Réctification.

S. I. Montcour B, à L a u s a n n e, société anonyme immobilière (FOSC. du 8 novembre 1956, N° 263, page 2825). Raison sociale exacte de cette société radiée.

6 novembre 1956. Extincteurs.

Adrien Pache, à L a u s a n n e, extincteurs (FOSC. du 8 mai 1945, page 1051). La raison est radiée d'office pour cause de départ du titulaire.

6 novembre 1956. Agent intermédiaire.

Louis Jung, à L a u s a n n e, agent intermédiaire patenté (FOSC. du 7 novembre 1945, page 2745). La raison est radiée pour cause de départ du titulaire.

6 novembre 1956. Articles textiles.

Mlle R. Tenud, à L a u s a n n e, articles textiles et manufacturés, etc. (FOSC. du 4 juillet 1946, page 2021). La raison est radiée d'office pour cause de départ de la titulaire.

7 novembre 1956. Huiles minérales, etc.

Georges Pellaton, à L a u s a n n e, huiles minérales, etc. (FOSC. du 7 juin 1937). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

7 novembre 1956.

Mines et Minerais, Minermet S.A., à L a u s a n n e. Suivant acte authentique et statuts du 3 novembre 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation de concessions minières, l'achat et la vente de minerais et métaux et toutes opérations s'y rattachant. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil de 1 à 5 membres. Sont nommés administrateurs avec signature collective à deux: Bernard Scheinin, apatride, président; Josette Scheinin-Masson, de Châble, commune de Bagnes (Valais), et Jean-Pierre Cottier, de Rougemont; tous à Lausanne. Bernard Scheinin est désigné comme délégué du conseil avec signature individuelle. Bureau: avenue Vinet 15, chez Bernard Scheinin.

7 novembre 1956. Restaurant.

Mme Chebanco, à L a u s a n n e, café-restaurant à l'enseigne «Brasserie des Abattoirs» (FOSC. du 6 août 1951, page 1991). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

7 novembre 1956. Vins.

Paul Chollet, à L a u s a n n e, courtier en vins (FOSC. du 29 janvier 1951, page 239). La raison est radiée d'office pour cause de décès du titulaire.

Bureau de Morges

11 septembre 1956. Maçonnerie, etc.

Werren Frères, à St-Jean/Morges, entreprise de maçonnerie, béton armé et génie civil (FOSC. du 12 septembre 1955, N° 213, page 2308). Jean et Jacques Werren s'étant retirés, la société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par «Hermann Werren, successeur de Werren Frères», à Morges, ci-après inscrit.

11 septembre 1956. Maçonnerie, etc.

Hermann Werren, successeur de Werren Frères, à Morges. Le chef de la maison est Hermann Werren, de St-Stephan (Berne), à Morges. Il a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif «Werren Frères», à Morges, radiée ci-dessus. Entreprise de maçonnerie, béton armé et génie civil. Avenue de Plan, St-Jean/Morges.

Bureau de Payerne

8 novembre 1956.

Foncière du Centre S.A., à Payerne (FOSC. du 30 juin 1950, page 1712). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Payerne par suite de transfert du siège de la société à Fribourg (FOSC. du 16 octobre 1956, page 2618).

Bureau de Vevey

6 novembre 1956. Menuiserie, ébénisterie.

A. Romersa, à Clarens, commune de Montreux-Châtelard, menuiserie et ébénisterie (FOSC. du 12 juillet 1937, page 1648). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

7 novembre 1956.

Les raisons de commerce suivantes sont radiées d'office pour cause de départ du titulaire (art. 68 ORG):

Agence de placement.

Sophie Deluz-Roulin, à Territet, commune de Montreux-Planches, agence de placement (FOSC. du 10 août 1906, page 1345);

Articles de librairie, tableaux.

H. Münzhuber, à Territet, commune de Montreux-Planches, articles de librairie, tableaux (FOSC. du 25 juillet 1945, page 777);

Bas, soieries, etc.

Alexandre Kiegel, à Territet, commune de Montreux-Planches, bas, soieries, tricotages, etc. (FOSC. du 6 mai 1935, page 1157);

Institut.

William Roberts, à Glion, commune de Montreux-Planches, exploitation de l'institut «Chillon Préalpin Collège» (FOSC. du 6 juillet 1936, page 1648).

Bureau d'Yverdon

7 novembre 1956.

Garage d'Yverdon S.A., à Yverdon (FOSC. du 18 janvier 1952, page 152). Le domicile légal de la société est transféré Prairie 18, au domicile de l'administrateur. Le bureau d'affaires est actuellement à Montagny près Yverdon, route de Grandson.

Wallis — Valais — Vallese  
Bureau Brig

18. Oktober 1956.

Genossenschaft Skillift Furri, in Zermatt. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. September 1956 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Sie bezweckt, durch Errichtung und Betrieb eines Trainer-Skilliftes auf dem Furri ob Zermatt die betreffende Gegend als Skigebiet zu erschliessen, dadurch die gemeinsamen Interessen an einer Entwicklung des Weilers Furri zu fördern und im allgemeinen den Winterverkehr der Station Zermatt zu beleben. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100, 500 und 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen im «Amtsblatt des Kantons Wallis» und in den vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Ein Vorstand von 3 Mitgliedern bildet die Verwaltung. Ihm gehören an: Gregor Taugwalder, Präsident, Walter Biner, Aktuar, und Theodor Perren, Kassier, alle von und in Zermatt. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: beim Präsidenten.

6. November 1956.

Elektrizitätswerk Blatten, in Blatten, Genossenschaft (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1951). Die Unterschriften von Leo Kalbermatten und Jules Bellwald sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Julius Tannast, als Präsident, und Fridolin Ebener, als Aktuar, beide von und in Blatten. Sie zeichnen zu zweien.

6. November 1956.

Darlehenskasse Lötsechen, in Kippel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1952). Die Unterschrift von Johann Werlen ist erloschen. Als Vizepräsident ist in den Vorstand gewählt worden Thomas Werlen, von und in Fordein. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

Bureau de Sion

7 novembre 1956. Agence d'affaires et de placement, etc.

Fabien Pitteloud, à Sion, agence d'affaires et de placement A.B.C., renseignements commerciaux, gérance (FOSC. du 24 septembre 1936, N° 224, page 2272). La raison est radiée d'office par suite de décès du titulaire (Décision de l'autorité de surveillance du 25 octobre 1956).

Bureau de St-Maurice

7 novembre 1956. Bâtimens locaux, garage.

Raymond Woefray et André Brochellaz, à Vernayaz, exploitation et construction de bâtimens locaux, location du garage à l'enseigne «Garage du Salentin», société en nom collectif (FOSC. du 17 octobre 1955, page 2629). L'associé Raymond Woefray s'étant retiré de la société le 10 avril 1956, celle-ci est dissoute; la raison sociale est radiée. L'associé André Brochellaz continue seul les affaires selon l'article 579 C.O., sous la raison individuelle André Brochellaz.

7 novembre 1956. Epicerie.

Jean Casanova, à Bagnes. Le titulaire est Jean Casanova, de Bovernier, à Bagnes. Epicerie. Verbier.

7 novembre 1956. Hôtel.

Victor Kronig, à Monthey, exploitation de l'Hôtel de la Gare (FOSC. du 6 avril 1955, page 913). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

7 novembre 1956. Cinémas.

Robert Eichenberger, à Monthey, exploitation du cinéma «Monthéolo» (FOSC. du 9 avril 1952, page 957). La maison ajoute à son activité l'exploitation du cinéma «Plaza».

8 novembre 1956. Hôtel.

Marie Vallotton, à Monthey, exploitation de l'Hôtel des Postes (FOSC. du 18 avril 1955, page 1004). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

8 novembre 1956. Café.

Veuve Ernest Bezat, à Monthey, exploitation du café des Cheminots (FOSC. du 22 mars 1944, page 683). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

8 novembre 1956. Café.

Pierre Deléglise, à Monthey, exploitation du café Helvetia (FOSC. du 20 mai 1924, page 853). Le titulaire étant décédé, la raison est radiée.

8 novembre 1956. Dénrées coloniales, alimentation, carburants, transports, etc.

Pellissier et Cie, S.A., à St-Maurice, commerce de denrées coloniales, alimentation générale, carburants, transports, etc. (FOSC. du 17 septembre 1954, page 2384). Selon procès-verbal authentique de son assemblée du 31 octobre 1956, la société a modifié les statuts sur des points non soumis à publication.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

6 novembre 1956. Entreprise du bâtiment, etc.

Alphonse De Bortoli, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, entreprise générale du bâtiment, pierre de taille, marbre et granit, en faillite (FOSC. du 10 février 1956, N° 34, page 393). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

7 novembre 1956. Boulangerie, épicerie, etc.

Jean Locher, à Boudry, exploitation d'un commerce de boulangerie, pâtisserie et épicerie (FOSC. du 11 août 1955, N° 186, page 2075). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

7 novembre 1956. Boulangerie, épicerie, etc.

Paul-André Wehrli, à Boudry. Le chef de la maison est Paul-André Wehrli, de Küttigen (Argovie) et Genève, à Boudry. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie et épicerie. Rue Louis-Favre 18.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

6 novembre 1956. Etampes, découpages.

Zollinger et Stauss, à La Chaux-de-Fonds, fabrique d'étampes et de découpages, société en nom collectif (FOSC. du 13 janvier 1950, N° 10). Procuration individuelle est conférée à Georges Kurz, de France, au Locle.

Bureau du Locle

7 novembre 1956.

Société de l'Entrepôt fédéral du Locle, au Locle, société anonyme (FOSC. du 8 novembre 1950, N° 262, page 2873). Jean-Louis Duvanel a démissionné. Henri Jaquet, de La Sagne, au Loele, a été nommé administrateur. François-Joseph-Valentin Faessler, jusqu'ici vice-président, a été nommé secrétaire;

Henri Favre, jusqu'ici secrétaire, a été désigné comme vice-président. Leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire ou du caissier.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

5 novembre 1956. Epicerie, mercerie, etc.

Georges Dubied «Aux Travailleurs», à Couvet, chapellerie, bonneterie et vêtements (FOSC. du 4 janvier 1946, N° 2, page 22). La raison est modifiée en celle de Georges Dubied. Le genre d'affaires est modifié comme suit: épicerie, mercerie et représentations diverses. Nouvelle adresse: rue Ed.-Dubied.

Genf — Genève — Ginevra

30 octobre 1956. Carrosserie, tôlerie.

M. Perillat, à Genève, carrosserie et tôlerie (FOSC. du 21 septembre 1950, page 2431). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en commandite «Carrosserie Perillat & Cie», à Genève, ci-après inscrite.

30 octobre 1956.

Carrosserie Perillat & Cie, à Genève. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1956 et qui a repris l'actif et le passif de la maison «M. Perillat», à Genève, radiée. L'associée indéfiniment responsable est Ida Perillat, née Hausermann, de Münchenstein (Bâle-Campagne), à Pregny-Chambésy. Les associés commanditaires, avec chacun une commandite de 12 838 fr. 25, sont: Jean-Pierre-Léon Perillat et Francine-Georgette Perillat, tous deux de nationalité française, à Pregny-Chambésy, mineurs représentés par Ida Perillat (susqualifiée) tutrice légale, et par René Perillat, de nationalité française, à Lyon, nommé subrogé-tuteur, selon délibération du conseil de famille du 12 décembre 1953. Les commandites sont entièrement libérées par compensation avec partie des droits que les associés commanditaires possédaient dans la maison «M. Perillat», selon bilan au 31 décembre 1955. La constitution de cette société en commandite a été approuvée par le conseil de famille selon délibération du 3 juillet 1956, délibération homologuée par jugement du Tribunal civil de première instance de Saint-Julien-en-Genève (Haute-Savoie) du 23 août 1956. Entreprise de carrosserie et tôlerie. 35-37, rue Rothschild.

6 novembre 1956.

Photo Breuille, à Genève (FOSC. du 6 janvier 1955, page 51). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

6 novembre 1956.

Diamants et Carbones S.A., à Genève, société dissoute (FOSC. du 23 août 1956, page 2164). Les administrations fiscales cantonales ayant donné leur consentement, cette société est radiée.

6 novembre 1956. Participations.

Larpe S.A., à Genève, participation à toutes entreprises, etc., société dissoute (FOSC. du 6 juillet 1956, page 1762). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, cette société est radiée.

6 novembre 1956.

Société Immobilière Rue de Carouge N° 72 et 74, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 juillet 1955, page 1818). François Bongard, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs d'Alexandre Weill, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile de la société: 51 rue du Stand, bureaux de François Bongard, expert-comptable.

6 novembre 1956.

Société Immobilière Roi de Coeur, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 décembre 1955, page 3207). Alexandre Weill, de Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de Marcel Neri, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile de la société: 36, rue de Carouge, «Fiduciaire Charles Sfaellos».

6 novembre 1956.

Immeubles Les Artichauts S.A. Bloc II Genève, à Genève (FOSC. du 27 octobre 1954, page 2753). Les pouvoirs de l'administrateur Robert Walser, démissionnaire, sont radiés. Le conseil d'administration reste composé de: Léon Simon-Vermot (inscrit jusqu'ici comme vice-président), nommé président, et Clément Burcher, secrétaire (inscrit), lesquels continuent à signer individuellement.

6 novembre 1956.

Immeubles Les Artichauts S.A. Bloc III Genève, à Genève (FOSC. du 27 octobre 1954, page 2753). Les pouvoirs de l'administrateur Robert Walser, démissionnaire, sont radiés. Le conseil d'administration reste composé de: Léon Simon-Vermot (inscrit jusqu'ici comme vice-président), nommé président, et Clément Burcher, secrétaire (inscrit), lesquels continuent à signer individuellement.

6 novembre 1956.

S.A.I.N. Société d'Application d'Inventions Nouvelles S.A., à Genève (FOSC. du 19 janvier 1948, page 178). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 31 octobre 1956, la société a désormais pour objet l'achat, l'exploitation et la cession de tous brevets et licences relatifs à des inventions nouvelles, toutes opérations commerciales, financières, industrielles, mobilières ou immobilières s'y rapportant, l'achat et la vente de titres et de valeurs mobilières. La société n'exerce aucune activité dans le canton de Genève, sauf toutefois celle qui est strictement réservée à son administration. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

6 novembre 1956.

Société Coopérative de la Caisse de Retraite des Employés de Pictet et Cie, à Genève (FOSC. du 26 avril 1955, page 1093). Dans son assemblée générale du 25 septembre 1956, la société a adopté de nouveaux statuts. La société est administrée par un comité de direction de 8 membres au maximum. La société est dorénavant engagée par la signature collective du président et du vice-président, ou par la signature de l'un d'eux avec celle d'un autre membre du comité de direction. La signature de la secrétaire Liliane Milleret est modifiée en conséquence.

6 novembre 1956.

Société Immobilière Vidollet-Parc D, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 juillet 1954, page 1853). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 octobre 1956, la société a porté son capital social de 50 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social de 100 000 fr., entièrement libéré, est divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Le nom de l'administrateur et secrétaire du conseil (inscrit) est Léon Simon-Vermot.

6 novembre 1956.  
Société Immobilière Vidollet-Parc E, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 juillet 1954, page 1853). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 octobre 1956, la société a porté son capital social de 50 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social de 100 000 fr., entièrement libéré, est divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Le nom de l'administrateur et secrétaire du conseil (inscrit) est Léon Simon-Vermot.

6 novembre 1956.  
Société Immobilière Centre-Rhône, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 janvier 1954, page 243). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 octobre 1956, la société a porté son capital social de 50 000 fr. à 500 000 fr. par l'émission de 450 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social de 500 000 fr., entièrement libéré, est divisé en 500 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Le nom de l'administrateur et secrétaire du conseil d'administration (inscrit) est Léon Simon-Vermot.

6 novembre 1956.  
Société Immobilière Angle Boulevard de la Cluse et rue du Pré Jérôme, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 novembre 1954, page 2922). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 octobre 1956, la société a porté son capital social de 50 000 fr. à 200 000 fr. par l'émission de 150 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social de 200 000 fr., entièrement libéré, est divisé en 200 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Le nom de l'administrateur et secrétaire du conseil d'administration (inscrit) est Léon Simon-Vermot.

6 novembre 1956.  
Société Immobilière Vermont C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 janvier 1954, page 243). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 octobre 1956, la société a porté son capital social de 50 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social de 100 000 fr., entièrement libéré, est divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Le nom de l'administrateur et secrétaire du conseil (inscrit) est Léon Simon-Vermot.

6 novembre 1956.  
Société Immobilière Constellation-Est, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 avril 1955, page 1117). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 octobre 1956, la société a porté son capital social de 50 000 fr. à 300 000 fr. par l'émission de 250 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social de 300 000 fr., entièrement libéré, est divisé en 300 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Le nom de l'administrateur et secrétaire du conseil (inscrit) est Léon Simon-Vermot.

6 novembre 1956.  
Société Immobilière Constellation-Ouest, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 avril 1955, page 1117). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 octobre 1956, la société a porté son capital social de 50 000 fr. à 300 000 fr. par l'émission de 250 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social de 300 000 fr., entièrement libéré, est divisé en 300 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Le nom de l'administrateur et secrétaire du conseil (inscrit) est Léon Simon-Vermot.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

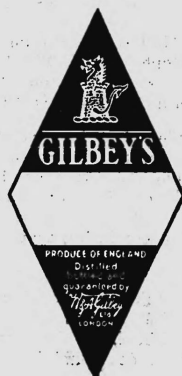
Nr. 162643. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1956, 19 Uhr.  
W. & A. Gilbey Limited, Gilbey House, Oval Road, Regent's Park, London, N. W. 1 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Weine, Spirituosen, Liköre und Cocktails.

**SPEY ROYAL**

Nr. 162644. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1956, 19 Uhr.  
W. & A. Gilbey Limited, Gilbey House, Oval Road, Regent's Park, London, N. W. 1 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Spirituosen, Liköre und Cocktails.



Nr. 162645. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1956, 19 Uhr.  
W. & A. Gilbey Limited, Gilbey House, Oval Road, Regent's Park, London, N. W. 1 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schottischer Whisky.



Nr. 162646. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1956, 19 Uhr.  
W. & A. Gilbey Limited, Gilbey House, Oval Road, Regent's Park, London, N. W. 1 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Weine, Spirituosen, Liköre und Cocktails.

**GILBEY'S**

Nr. 162647. Hinterlegungsdatum: 6. August 1956, 17 Uhr.  
CHEMOFUX Chem. pharm. Fabrik Apotheker Mr. Wilhelm Fux, Markerknergasse 22, Wien III (Oesterreich). — Fabrik- und Handelsmarke.

Salbengrundlage.

**DORITIN**

Nr. 162648. Hinterlegungsdatum: 7. August 1956, 17 Uhr.  
Merek & Co., Inc., Lincoln Avenue, Rahway (New Jersey, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate. Pharmazeutische Drogen. Diätetische Nährmittel. Desinfektionsmittel. Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere.

**CATHOCIN**

Nr. 162649. Date de dépôt: 17 août 1956, 17 h.  
Baroukh I. Siahou, rue Gawhar el Qaid 45, Le Caire (Egypte).  
Marque de commerce.

Produits d'horlogerie, notamment montres.

**SIAMAR**

Nr. 162650. Hinterlegungsdatum: 30. August 1956, 16 Uhr.  
Niederer & Co., Merkurstrasse 3, St. Gallen. — Fabrik- und Handelsmarke.  
Garne und Zwirne und daraus hergestellte Artikel.

*Nibalon*

Nr. 162651. Hinterlegungsdatum: 5. September 1956, 17 Uhr.  
Eli Lilly and Company, 740 South Alabama Street, Indianapolis (Indiana, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische Präparate.

**ACALO**

Nr. 162652. Hinterlegungsdatum: 18. September 1956, 18 Uhr.  
Basler Stückfärberei A. G., Badenstrasse 25, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Nach Spezialverfahren bedruckte synthetische Gewebe.



Die Marke wird schwarz, golden und weiss ausgeführt.

Nr. 162653. Hinterlegungsdatum: 26. September 1956, 18 Uhr.  
C. Hoegger & Cie. A. G. (C. Hoegger & Cie. S.A.), Ringstrasse, Gossau (St. Gallen). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 161612. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. September 1956 an.

Maschinen, Geräte, Werkzeuge und Einrichtungen für Metzgereien, für Molkereien und für die Landwirtschaft; Landwirtschafts- und Industrie-Traktoren.

## ALPINA

N° 162654. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> octobre 1956, 10 h.  
Bangerter Henri, Reconvilier. — Marque de fabrique.  
Montres ancre.



Nr. 162655. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1956, 17 Uhr.  
Svenska Aktiebolaget Gasaeumulator, Stoekholm-Lidingö (Schweden).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schallaufzeichnungs- und Schallwiedergabe-Apparate, Tonträger für magnetische und mechanische Schallaufzeichnung, Apparaturen für Telegraphie, Bildübertragung und Funkvermittlung mit ihren Teilen und Zubehöerteilen; Mikrophone, Lautsprecher, Verstärker, Schaltapparate, Relais, Steuer- und Regelungsgeräte, Elektromagnete.

## AGAVOX

N° 162656. Date de dépôt: 4 octobre 1956, 17 h.  
Chocolats & Cacao Dolly S. A., Uraniassrasse 35, Zurich.  
Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat au lait.



N° 162657. Date de dépôt: 4 octobre 1956, 17 h.  
Chocolat Stella S. A., via Petrini 9, Lugano.  
Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat au lait.



Nr. 162658. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1956, 18 Uhr.  
R. Kerle, Frongartenstrasse 12, St. Gallen. — Fabrik- und Handelsmarke.  
Damenwäsche, Büstenhalter, Korsette, Korselette, Schlüpfer.



N° 162659. Date de dépôt: 6 octobre 1956, 13 h.  
S. Koehler & Cie, rue du Viaduc 5, Grenehen (Soleure).  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, parties de montres, boites de montres et cadrans de montres.

## AMPHIBIAN

Nr. 162660. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1956, 10 Uhr.  
British Sehering Limited, 229-231, Kensington High Street, London W. (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische und pharmazeutische Produkte.

## OVET

Nr. 162661. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1956, 17 Uhr.  
Dr. M. Antonioli, Dufourstrasse 5, Zollikon (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, pharmazeutische Drogen und Präparate.

## FORTIGEL

Nr. 162662. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1956, 17 Uhr.  
Dr. M. Antonioli, Dufourstrasse 5, Zollikon (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, pharmazeutische Drogen und Präparate.

## FORTUGEL

N° 162663. Date de dépôt: 9 octobre 1956, 16 h.  
Laeray S. A., rue de la Cité 22, Genève. — Marque de commerce.

Filés et tissus en coton, en soie, en rayonne et en toutes matières synthétiques.



Nr. 162664. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1956, 20 Uhr.  
Christoph Widmann, Christoph-Allee 16, Pforzheim (Deutschland).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 90012. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Oktober 1956 an.

Gold- und Silberwaren, nämlich Buttermesser, Kuchengabeln, Andenkenlöffel, Kompottlöffel, Gebäckzangen, Tortenschaukeln, Gebäckkörbe, -Platten und -Schalen, Zuckerdosen und Zuckerkannen, Flaschenkorbaufsätze, Teesiebe, Teeglasuntersätze, Rahmkannen, Serviettenringe, Serviettenständer, Zigarren- und Zigarettenetuis, Tabakdosen, Aschenbecher, Brieföffner, Petschaftgriffe, Weihwasserbehälter, echte Schmucksachen.





## Mittellungen - Communications - Comunicazioni

## Grossbritannien - Zölle

Verzeichnis der für den schweizerischen Export nach Grossbritannien in Frage kommenden Waren, für welche an der am 23. Mai 1956 in Genf zu Ende gegangenen Tarifkonferenz britischerseits Tarifiereduktionen oder Bindungen gewährt, bzw. Erhöhungen vorgenommen wurden (vgl. SHAB, Nr. 149 vom 28. Juni 1956). Diese Aenderungen werden laut der von der britischen Regierung am 19. Oktober erlassenen Verfügung (The Import Duties (Geneva Agreement) Order, 1956) am 12. November 1956 in Kraft treten:

## Grande-Bretagne - Droits de douane

Liste des marchandises suisses susceptibles d'exportation en Grande-Bretagne et qui ont été mises au bénéfice de réductions douanières ou de consolidations, ou pour lesquelles les droits ont été majorés lors de la conférence sur les tarifs douaniers qui a pris fin à Genève, le 23 mai 1956 (voir FOSC, N° 149 du 28 juin 1956). Conformément à l'ordonnance (The Import Duties (Geneva Agreement) Order, 1956) que le gouvernement britannique a prise le 19 octobre 1956, ces modifications entreront en vigueur le 12 novembre 1956:

Current Tariff Classification	Description of products	Current rate of Duty	Rate of duty chargeable on and after November 12, 1956
G. A. V.	Canned soups, but not including tomato soups or dried soups or extracts or essences of meat	10%	7 1/2 %
V (5) (i) (a)	Cast tubes and pipes; and pipe and tube fittings of all kinds	20%	17 1/2 %
V (5) (i) (b)	Other tubes and pipes	15%	20%
V (5) (iv)	Rivets (other than bifurcated rivets manufactured from wire) and washers	20%	15%
V (5) (xix)	Fish hooks	25%	20%
V (5) (xx)	Heat resisting wire, rod and strip, being single wire, rod of diameter not exceeding 1 in. and strip of thickness not exceeding 1/4 in., not plated, coated or covered, of metal alloy containing by weight the following: Not less than % Not more than %		
	Chromium 19.5 26.0		
	Aluminium 3.5 6.5		
	Cobalt 1.5 4.0		
	and not more than a total of 3 per cent by weight of substances other than chromium, aluminium, cobalt or iron	20%	15%
VI (1) (i) (b)	Furniture made wholly or mainly of metal, of the following descriptions: Pedestal chairs with reclining movement	20%	15%
VI (5) (ii)	Trunk, travelling bag, suitcase and attache case locks with the keys therefor not exceeding three per lock, and such locks without keys	20%	17 1/2 %
VII (2)	Adjustable steel pit props (containing any of the metals to which Group VII (2) refers)	20%	10%
VII (2)	Venetian blind strip, in coils, of aluminium or of alloy containing more than 50 per cent. by weight of aluminium, lacquered or enamelled and curved across the width, but not further manufactured or prepared	20%	15%
VIII (1) (ii)	Cutlery, the following: Razors (including safety razors) and parts and blank therefor (other than safety razor blades and blanks therefor)	20%	15%
VIII (4) (i)	Tools and parts thereof not comprised either in any of the succeeding subparagraphs of Group VIII (4) or in Group VIII (5), other than the following: Metal measuring tapes. Felt polishing bobs. Diamonds pierced so as to be adapted for use in wire drawing dies, unmounted or mounted suitably for such use	20%	17 1/2 %
VIII (4) (ii)	Tool handles of ash wood	15%	10%
IX (1) (i)	Electrical wire and cable, insulated, but not including wire insulated only with enamel, varnish or lacquer	20%	17 1/2 %
VII (2) and X (1)	Electrical goods, the following: Mercury arc rectifiers, being rectifiers with mercury pool cathodes. Transformers rated at not less than 1 kVA. on continuous load	20%	17 1/2 %
IX (1) (iii)	Wireless apparatus, the following: Radio (including radar and television) transmitting sets, receiving sets and combined transmitting and receiving sets, complete, except sets designed or adapted for fitting to motor vehicles and receiving sets of the domestic or portable type	20%	17 1/2 %
X (1)	Machinery and parts thereof, other than: (a) Articles comprised in any of the succeeding paragraphs of Group X; (b) Articles comprised in the List of Exceptions to Group X(1); (c) Articles separately shown elsewhere in this list; (d) Full-fashioned hose knitting machines and parts thereof; (e) Rail locomotives and parts thereof, other than one piece cast steel locomotive beds; (f) Iron or steel transmission chains; (g) Diamonds pierced so as to be adapted for use in wire drawing dies, unmounted or mounted suitably for such use; (h) Felt polishing bobs; (i) Bobbins, pirns, cones, cops, spools, tubes and the like;		

Current Tariff Classification	Description of products	Current rate of Duty	Rate of duty chargeable on and after November 12, 1956
	(j) Fourdrinier paper-machine wires;		
	(k) Electric typewriters;		
	(l) Tyres and tubes of a kind suitable for incorporation in aircraft, and parts thereof	20%	17 1/2 %
X (1)	Electrical machinery, the following: Electric motors (other than cinematograph motors, toys and parts of toys, of musical instruments or of clocks) and parts thereof (other than casings and unwound rotors and stators). Rotary converters. Electric generators (not including dynamos for cycle lighting sets) and parts thereof (other than casings and unwound rotors and stators)	20%	17 1/2 %
X (1)	Shaped flint blocks of a kind used for lining tube mill drums and grinding cylinders	20%	10%
X (1)	Hydraulic machines the following: Hydraulic presses. Hydraulic accumulators, weight loaded or compressed air loaded, and control units therefor	20%	17 1/2 %
X (1) and XII (1) (i)	Woven textile felts of a kind used in paper-making machinery in the form of: (a) Tubes or endless bands, whether woven as such or assembled by splicing, sewing or otherwise; or (b) Flat tissues fitted with eyelets or other means of fastening, ready for assembly into tubes or endless bands by such fastening	20%	15%
X (1)	Machines of the types used for preparing macaroni and similar cereal-foods, the following: Extruders. Spreaders. Spliers. Any combination of the above machines	20%	15%
X (1)	Cigar-making machines, the following: Bunch making machines. Rollings machines. Combinations of these machines	20%	15%
X (2) (i) (b)	Agricultural machines, the following: Sheep-shearers and other animal hair clipping machines, flexible drive and vacuum operated types	15%	12 1/2 %
X (2) (ii)	Dairy machinery, the following: Milking machines	15%	12 1/2 %
X (5) (vi)	Brick-making machinery, the following: Brick presses	15%	12 1/2 %
X (7) (i)	Textile machinery, the following: Flat bar knitting machines, power operated (other than full-fashioned hose machines and warp knitting machines)	15%	12 1/2 %
X (12) (i) (b)	Machinery belting (including conveyor and elevator bands) of rubber coated steel strip, exceeding 10 inches in width, imported in coils	15%	10%
XI (1)	Articles manufactured wholly or mainly of wood, the following: Bath trays, bread boards, butter patters, candlesticks, clothes horses, clothes pegs, coat hangers, egg cups, forks and salad servers, plate racks, platters and dishes, pots and jars, rolling pins, spoons, towel rails and washing boards	20%	17 1/2 %
XI (1)	Articles of wood of a kind used solely for ornamental or religious purposes, the following, but not including imitation jewellery: Statuettes and figures. Carved pictures and wall plaques. Carved picture frames	20%	15%
G. A. V.	Cotton waste, willowed but not further manufactured, that is to say, waste arising in any process up to and including spinning or in the doubling process or (not being a waste piece of tissue or of a like material) in the knitting or weaving or ancillary finishing processes; which has been willowed but not subjected to any other process after becoming waste	10%	Free
G. A. V.	Waste wholly or mainly of wool, pulled or garneted (including pulled or garneted rags)	10%	5%
XIV (1) (iv) (c) (2)	Aluminium oxide, anhydrous, but not including abrasives	20%	10%
XIV (3) (i) (a)	Paints painters' enamels, lacquers and varnishes:		
XIV (3) (i) (a)	Varnishes not containing pigments	15%	12 1/2 %
XIV (3) (i) (c)	Other (except paste paints and pearl essence)	17 1/2 %	12 1/2 %
XIV (3) (iii)	Dolomite, of a kind suitable for use as an extender	20%	10%
XIV (3) (iii)	Ultramarine blue	20%	15%
XV (3)	Trunks, bags, wallets, pouches and other receptacles, made wholly or partly of leather or material resembling leather, whether fitted or not, except women's handbags and pouches	22 1/2 %	20%

Current Tariff Classification	Description of products	Current rate of Duty	Rate of duty chargeable on and after November 12, 1956	Current Tariff Classification	Description of products	Current rate of Duty	Rate of duty chargeable on and after November 12, 1956
XV (4) (ii)	Women's handbags and pochettes, whether fitted or not, made partly but not mainly of leather or material resembling leather, other than articles mainly of composition leather, synthetic plastic material or paperboard: (a) Without key-locks and not exceeding 12 inches in length or width exclusive of the handle	1s. 6d. each or 17 1/2 %, whichever is the greater	20 %	V (5) (xxi), VII (2), VIII (4) (i) or XI (1)	Boot and shoe lasts and trees (including fillers)	20 % [33 1/2 % if charged under V (5) (xxb)]	17 1/2 %
	(b) Other	2s. 3d. each or 22 1/2 %, whichever is the greater	20 %	XVIII (18) (ii)	Linoleum	20 %	17 1/2 %
XV (4) (ii)	Women's handbags and pochettes, whether fitted or not, made wholly or mainly of leather or material resembling leather, but not including articles made wholly or mainly of composition leather, synthetic plastic material or paperboard: (a) Without key locks and not exceeding 12 inches in length or width exclusive of the handle	1s. 6d. each or 17 1/2 %, whichever is the greater	1s. 6d. each or 15 %, whichever is the greater	XVIII (19) (iii) (d)	Parts and fittings for umbrellas, sunshades and walking sticks (including canes), other than those comprised in sub-paragraphs (a), (b) and (c) of Group XVIII (19) (iii)	33 1/2 %	30 %
	(b) Other	2s. 3d. each or 22 1/2 %, whichever is the greater	2s. 3d. each or 20 %, whichever is the greater	XVIII (20) (iii)	Exposed cinematograph film: (a) Not developed	1d. or 5d. per linear foot, subject to the notes on pages 88/90 of the current tariff	Free
G. A. V.	Hatters' fur	10 %	5 %		(b) Developed, negative	1d. or 5d. per linear foot, subject to the notes on pages 88/90 of the current tariff	Free
G. A. V.	Rabbit skins, pulled but not dressed	10 %	5 %		(c) Developed, containing only optically recorded sound track	1d. or 5d. per linear foot, subject to the notes on pages 88/90 of the current tariff	Free
	Paper and board made from paper or pulp, whether coated or otherwise treated in any manner or not, of a weight when fully extended equivalent to not more than 90 lb. to the ream of 480 sheets of double-crown measuring 30 inches by 20 inches (but not including paper imported solely for the purpose of being spun into yarn or articles manufactured of paper or board) the following:				(d) Developed, positive, without sound track of any description, in two or more lengths representing the same objects, imported together and designed for use as a set, each complementary to the other or others, in the production of a coloured film	1d. or 5d. per linear foot, subject to the notes on pages 88/90 of the current tariff	Free
XVI (1) (i)	Printing paper, in rolls or in sheets measuring not less than 16 1/2 inches by 21 inches	20 %	16 2/3 %		(e) Other	1d. or 5d. per linear foot, subject to the notes on pages 88/90 of the current tariff	1d. per linear foot (subject to Note 1 (b) on page 88 of the current tariff)
XVI (1) (i)	Duplicating paper in sheets measuring not less than 16 1/2 inches by 21 inches	20 %	16 2/3 %		Musical instruments, including gramophones, planolas and other similar instruments, and records and other means of reproducing music (other than complete musical instruments the value of which does not exceed 2s. 6d.), and accessories and component parts of musical instruments, the following:		
XVI (1) (i)	Strawpaper, being paper manufactured entirely from unbleached cereal straw pulp	20 %	16 2/3 %	XVIII (26) (i) (c)	Sound amplification apparatus (other than hearing aid appliances designed for the use of the deaf), the following: (1) Amplifiers. (2) Loudspeakers	25 % (Preferential rate 16 2/3 %)	20 % (Preferential rate 13 1/2 %)
XVI (1) (ii)	Machine glazed tissue paper	16 2/3 %	14 %	XVIII (26) (i) (f)	Piano accordions	25 % (Preferential rate 16 2/3 %)	20 % (Preferential rate 13 1/2 %)
	Paper of a weight when fully extended equivalent to more than 7 lb. to the ream as hereinbefore defined, the following:			XVIII (26) (i) (h)	Combined recorders and reproducers (complete with amplifiers) for magnetic sound recordings on tape or wire; and combinations of such instruments with wireless receivers of the domestic type, with gramophones having electrical amplification, or with radio-gramophones	33 1/2 % (Preferential rate 22 2/9 %)	20 % (Preferential rate 13 1/2 %)
XVI (1) (iv) (a)	Paper manufactured entirely of bleached or unbleached sulphate cellulose fibre without admixture of other fibres	16 2/3 %	14 %	XVIII (26) (ii) (c)	Steel or fibre gramophone needles	25 % (Preferential rate 16 2/3 %)	20 % (Preferential rate 13 1/2 %)
XVI (1) (iv) (b)	Machine glazed paper (excluding imitation kraft paper and fully bleached white poster)	16 2/3 %	14 %		Part 5		
XVI (1) (iv) (c)	Greaseproof paper	16 2/3 %	14 %		Scientific glassware, the following:		
XVI (1) (iv) (d)	Imitation kraft paper: Machine glazed	25 %	14 %		Tubing of neutral glass, not being (1) glass with a content of more than 86 per cent. of silica and boric oxide together nor (2) glass of fused silica or fused quartz, in straight lengths having an external diameter of not less than 8 millimetres and not more than 35 millimetres and a wall thickness of not less than 0.3 millimetres and not more than 1.5 millimetres, and being capable of passing a test corresponding with the test for limit of alkalinity of glass prescribed by British Pharmacopoeia 1953	33 1/2 %	27 1/2 %
XVI (1) (iv) (e)	Imitation greaseproof paper	25 %	14 %		Gauges and measuring instruments of precision of the types used in engineering machine shops and viewing rooms, but not including optical instruments: (A) The following: Centre squares. Dial test indicators and accessories. Fixed limit gauges, i.e. 'Go' or 'Not go' (whether shop gauges or inspectors' gauges and whether capable of being adjusted and locked or not):		
XVI (3) (ii)	Printed trade advertising material, the following: Catalogues, lists and other books, publications and documents, and printed parts thereof	20 %	15 %				
XVI (6)	Vulcanized fibre in reels, coils, sheets, strips, rods or tubes, not further manufactured	15 %	12 1/2 %				
XVII (3) (ii)	Parts and accessories of cycles (other than motor-cycles), the following: (a) Electric dynamo lighting sets, comprising dynamo and headlamp, with or without clips and wiring, and with or without rear lamp	2s. 6d. per set or 30 %, whichever is the greater	2s. 6d. per set or 27 1/2 %, whichever is the greater				
	(b) Dynamos for lighting sets with or without clips and wiring; and cases (or bodies) thereof, whether complete or not	2s. each or 30 %, whichever is the greater	2s. each or 27 1/2 %, whichever is the greater				
	(c) Electric lamps adapted for use on cycles; and cases (or bodies) thereof, whether complete or not	6d. each or 30 %, whichever is the greater	6d. each or 27 1/2 %, whichever is the greater				
	(d) Cycle bells	3d. each or 33 1/2 %, whichever is the greater	3d. each or 30 %, whichever is the greater				
XVIII (8) (ii)	Articles made wholly of ivory, the following: Statuettes and figures; Vases, bowls and similar vessels; Chessmen	30 %	25 %				
XVIII (14) (i)	Articles of stationery, the following: Loose leaf binders of the ring, prong or post type	20 %	17 1/2 %				

Current Tariff Classification	Description of products	Current rate of Duty	Rate of duty chargeable on and after November 12, 1956
	(a) External gauges of the following types, viz.: Calliper or snap gauges. Plain or cylindrical, screw and taper ring gauges.		
	(b) Internal gauges of the following types, viz.: End point gauges. Telescoping gauges. Cylindrical, screw and taper plug gauges.		
	Precision squares, all types, except set squares and T squares.		
	Scribing blocks of precision or surface gauges.		
	Special purpose gauges of the following types, viz., angle blocks and precision polygons.		
	Standard or reference gauges:		
	(a) External gauges of the following types, viz.: Calliper or snap gauges. Plain or cylindrical, screw and taper ring gauges.		
	(b) Internal gauges of the following types, viz.: Cylindrical, screw taper plug gauges. End point gauges.		
	(c) Standard block gauges, slip gauges and reference discs.		
	(d) Standard end measuring rods.		
	(e) Standard straight edges.		
	(f) Standard surface plates. Surface plates, scraped. Thickness gauges or feelers.		
	Vernier measuring tools, all types, except protractors	30 %	25 %
(B)	The following: Bevel protractors. Comparators, all types. Measuring machines. Micrometers, all types. Precision squares: Set squares and T squares Standard or reference gauges: Standard cylindrical gauges Vernier protractors	33 1/2 %	25 %
	Scientific instruments, the following: Echo sounding apparatus	33 1/2 %	25 %
	Goods dutiable as falling under the general description «all synthetic organic chemicals...», the following: Barium chloride, R grade, but not including crystals weighing 2.5 grammes or more each Calcium gluconate Germanium oxide Urea Zinc oxide, R grade	33 1/2 % 33 1/2 % 33 1/2 % 33 1/2 % 33 1/2 %	25 % 27 1/2 % 25 % 25 % 15 %
	Optical instruments, the following: Lanterns optical, of the type designed solely for the projection of still images from transparent slides, but not including photographic enlargers or reducers Photographic cameras of fixed focus with a single simple lens, excluding folding cameras	50 % 50 %	42 1/2 % 40 %
Part 6	Silk, raw: Undischarged Wholly or in part discharged	1 s. 6 d. per lb. 2s. 2 d. per lb.	9 d. per lb. 1s. 3 d. per lb.
	Silk yarn: Undischarged Wholly or in part discharged: Noli yarn Other	2s. 2 d. per lb. plus 22 1/2 % 9 d. per lb. plus 22 1/2 % 2s. 9 d. per lb. plus 22 1/2 % 9 d. per lb. plus 22 1/2 %	1s. 6 d. per lb. plus 20 % 3 d. per lb. plus 20 % 2s. per lb. plus 20 % 9 d. per lb. plus 20 %
	Artificial silk yarn		
	Artificial silk tissues exceeding 12 inches in width and containing more than 75 per cent. by weight of artificial silk but no silk	11 d. per lb. plus either 8 d. per square yard or 22 1/2 %, whichever is the greater	8 d. per lb. plus either 8 d. per square yard or 22 1/2 %, whichever is the greater

(Preferential rates on the above silk and artificial silk items, which are at present five-sixths of the current full rates, will, on and after November 12, 1956, be five-sixths of the new full rates shown above.)

Articles of apparel made wholly or partly of silk or artificial silk:

Where the article is made wholly of silk or artificial silk, or where the value of the silk or artificial silk component, or the aggregate of the values of all such components, as the case may be, exceeds 20 per cent. of the aggregate of the values of all the components of the article:

Current Tariff Classification	Description of products	Current rate of Duty	Rate of duty chargeable on and after November 12, 1956
	Dresses: Where any component is silk	33 1/2 % or 15s. the lb., whichever is the greater (Full and preferential)	30 % or 19s. the lb., whichever is the greater (Full and preferential)
	Where no component is silk	30 % or 6s 9d. the lb., whichever is the greater (Full and preferential)	27 1/2 % or 9s. the lb., whichever is the greater (Full and preferential)
	Woven textile felts of a kind used in papermaking machinery (containing no silk, but containing artificial silk components the value whereof exceeds 5 per cent. but does not exceed 20 per cent. of the aggregate of the values of all the components), in the form of:		
	(a) Tubes or endless bands, whether woven as such or assembled by splicing, sewing or otherwise; or	25 % (Preferential rate 20 5/8 %)	15 % (Preferential rate 12 1/2 %)
	(b) Flat tissues fitted with eyelets or other means of fastening, ready for assembly into tubes or endless bands by such fastening		
			266. 12. 11. 56.

Algérie

Réglementation de l'importation

Le «Journal officiel de l'Algérie» du 12 octobre 1956 a publié un avis informant les intéressés de ce que les formules de demandes de licences d'importation<sup>1)</sup> établies en France conformément aux dispositions de l'avis aux importateurs publié dans le «Journal officiel de la République française» du 4 août 1956<sup>2)</sup> ont été rendues applicables à l'Algérie et mises à la disposition des importateurs dès le 1<sup>er</sup> novembre 1956.

A titre transitoire les formules AC et les chemises-dossiers, ainsi que les formules CI des modèles en vigueur antérieurement pourront être utilisées en Algérie jusqu'au 31 décembre 1956.

<sup>1)</sup> Il s'agit des formules AC (licences d'importation), d'autorisations préalables ou d'autorisations de transferts préalables, de chemises-dossiers de présentation de licence d'importation, d'autorisations préalables ou d'autorisations de transferts préalables, ainsi que de certificat d'importation (modèle CI).

<sup>2)</sup> Voir FOSC. N° 186 du 10 août 1956 (France: Réglementation de l'importation). 266. 12. 11. 56.

Griechenland

Aenderung der Einfuhrvorschriften

Mit Wirkung ab 5. Oktober 1956 hat die Aufteilung der Waren innerhalb der zurzeit für die Regelung der griechischen Einfuhr geltenden Listen A, F, F 15, F 50, F 100 und P verschiedene Aenderungen erfahren. Ferner haben die griechischen Behörden die Zahlungsfälligkeiten, die Fristen zur Vornahme der Einfuhr bzw. Verzollung und die Höhe der Bussen, im allgemeinen im Sinne einer Lockerung, weitgehend neugestaltet. Die Handelsabteilung gibt auf Anfrage hin im Einzelfall nähere Auskunft.

266. 12. 11. 56.

Grèce

Modification des prescriptions d'importation

Diverses modifications ont été apportées, avec effet dès le 5 octobre 1956, à la classification des marchandises dans les listes A, F, F 15, F 50, F 100 et P qui sont applicables pour la réglementation des importations grecques. Les autorités grecques ont en outre effectué une vaste revision, en général dans le sens d'un assouplissement, des termes de paiement, des délais pour réaliser l'importation ou de dédouanement, ainsi que du montant des amendes. Sur demande, la division du commerce donnera de plus amples précisions dans des cas particuliers.

266. 12. 11. 56.

Irland

Einfuhrvorschriften

Die Irischen Behörden haben mit Verfügungen vom 26. Oktober 1956 neue Kontingente für die nachstehend aufgeführten, heute noch der Kontrolle unterstellten Waren eröffnet:

Import Quota No	Commodity	Quota Period	Quota
31	Certain electric filament lamps <sup>1)</sup>	1. 12. 56—30. 11. 57	100 000 articles
45	Certain woven cotton piece goods <sup>1)</sup>	1. 12. 56—30. 11. 57	5 120 000 square yards

<sup>1)</sup> Für nähere Umschreibung des Kontingents vergleiche Publikation im SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1954.

<sup>1)</sup> Pour désignation plus détaillée du contingent voir publication parue dans la FOSC. N° 265 du 12 novembre 1954.

266. 12. 11. 56.

Irlande — Prescriptions concernant l'importation

Les autorités irlandaises, par ordonnances du 26 octobre 1956, ont ouvert de nouveaux contingents pour l'importation des marchandises mentionnées ci-dessous, soumises encore aujourd'hui à un contrôle:

**Edelmetallkontrolle**

(Mitteilung der Eidgenössischen Oberzolldirektion)

In Ausführung der Bestimmungen der Art. 39 und 41 des Bundesgesetzes vom 20. Juni 1933 über die Kontrolle des Verkehrs mit Edelmetallen und Edelmetallwaren und auf Grund der bestandenen Prüfung wurde das Diplom eines beeidigten Probierers mit Datum vom 27. Oktober 1956 den nachgenannten Personen verliehen:

- Lipp Gilbert, von Cormagens (Freiburg),
- Thomann Maurice, von Oberried (Bern),
- Troutot Cédric, von Neuenburg. 266. 12. 11. 56.

**Contrôle des métaux précieux**

(Communiqué de la direction générale des douanes)

En exécution des articles 39 et 41 de la loi fédérale du 20 juin 1933 sur le contrôle du commerce des métaux précieux et des ouvrages en métaux précieux et vu le résultat de l'examen subi, le diplôme d'essayeur-juré, daté du 27 octobre 1956, a été délivré aux personnes désignées ci-après:

- Lipp Gilbert, de Cormagens (Fribourg),
- Thomann Maurice, d'Oberried (Berne),
- Troutot Cédric, de Neuchâtel. 266. 12. 11. 56.

**Controllo dei metalli preziosi**

(Comunicato della direzione generali delle dogane)

In esecuzione degli articoli 39 et 41 della legge federale del 20 giugno 1933 sul controllo del commercio in metalli preziosi e in lavori di metalli preziosi, e visto il risultato dell'esame sostenuto, il diploma di saggiatore giurato è stato conferito, in data 27 ottobre 1956, ai signori:

- Lipp Gilbert, di Cormagens (Friborgo),
- Thomann Maurice, di Oberried (Bernina),
- Troutot Cédric, di Neuchâtel. 266. 12. 11. 56.

**Luftpostverkehr mit Aegypten — Service aéropostal avec l'Égypte**  
**Servizio aviopostale con l'Egitto**

(PTT) Luftpostsendungen (Brief- und Paketpost) ohne Wertangabe nach Aegypten können ab sofort wieder aufgegeben werden. Die Beförderung derartiger Sendungen erfolgt auf dem Luftweg bis Khartoum, von wo sie auf dem Landweg an Bestimmung weitergeleitet werden.

Sobald nach Aegypten die Brief- und Paketpost zur Beförderung auch auf dem Land- und Seeweg wieder entgegengenommen werden kann, wird eine weitere Meldung erfolgen.

(PTT) Des envois-avion (objets de correspondance et colis) sans valeur déclarée peuvent de nouveau être expédiés à destination de l'Égypte. Ces envois sont transportés par voie aérienne jusqu'à Khartoum et de là par la voie ordinaire.

Aussitôt qu'il sera derechef possible d'accepter à destination de l'Égypte des objets de correspondance et des colis à transporter par la voie de surface, un communiqué le fera savoir.

(PTT) Gli invii della posta aerea (posta-lettere e pacchi) senza valore dichiarato a destinazione dell'Egitto possono di nuovo essere impostati. Questi invii sono trasportati per via aerea fino a Khartoum, donde sono fatti proseguire per la via ordinaria fino a destinazione.

Sarà fatta un'altra comunicazione appena anche la via terra/mare sarà riattivata per gli invii della posta-lettere e i pacchi a destinazione dell'Egitto. 266. 12. 11. 56.

**Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland**

Liste Nr. 237 vom 9. November 1956 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich

Kauf	Kurse gültig am 9. November 1956	Verkauf
8.74	Belgien/Luxemburg .....	8.77 1/8
63.05	Dänemark .....	63.30
104.30	Deutschland-West .....	104.70
1.24 1/8	Frankreich .....	1.24 7/8
12.18	Grossbritannien .....	12.23
0.6955	Italien .....	0.6995
114.90	Niederlande .....	115.35
61.05	Norwegen .....	61.30
84.60	Schweden .....	84.95

Die jeweiligen Tageskurse sind bei den ermächtigten Banken zu erfragen.

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
63.02	Bulgarien (Gültig ab 6. November 1956) .....	63.02
1.8868	Finnland .....	1.9157
14.52 1/4	Griechenland .....	14.62 5/8
1.4576	Jugoslawien .....	1.4576
16.76 5/8	Oesterreich .....	16.87
107.13 1/2	Polen .....	107.13 1/4
15.13	Portugal .....	15.29
71.42	Rumänien .....	71.42
59.347	Spanien (Auskünfte durch die Verrechnungsstelle) .....	59.702
1.546	Tschechoslowakei .....	1.562
36.969	Türkei .....	37.523
	Ungarn .....	

266. 12. 11. 56.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.  
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

**FOTODRUCK ?**

Unser hochwertiges Druckverfahren für illustrierte Werbebriefe, Katalogblätter, Prospekte, Hauszeitschriften, Dissertationen usw. Keine Druck-Clichés erforderlich; Illustrationen nach Fotos oder Zeichnungen usw. Geeignet für Grossauflagen, ein- oder mehrfarbig.

Verlangen Sie Muster und Preise von

**Jaeggi & Weibel, Zentrale für Direktwerbung, Zürich 1, Rämistrasse 5**



## Schweizerische Import-Ausstellung

### Zürich 17.-26. Mai 1957

**Ausstellungsgelände beim Hallenstadion**

Der schweizerische Importhandel erhält hier erstmals Gelegenheit, seine Produkte in einer speziell für ihn organisierten Leistungsschau den interessierten Fachkreisen, sowie einem weiteren Besucherkreis zu zeigen. Zugelassen werden nur ausländische Erzeugnisse. Vertreten sind alle wichtigen Branchen.

Melden Sie sich für die Teilnahme an dieser Ausstellung, die eine grosse Lücke im schweizerischen Messe- und Ausstellungswesen schliesst.

**Ausstellerverträge und Ausstellungsreglement durch:**  
Genossenschaft **ZÜRCHER SPEZIALAUSSTELLUNGEN**  
Nordstr. 20 Zürich 6 Telefon (051) 26 46 08

# 43 Millionen Franken

an Portogebühren wurden vergangenes Jahr in der Schweiz mit Frankiermaschinen gestempelt. Von Jahr zu Jahr steigt die Anzahl der Unternehmen jeder Grössenordnung, die ihren Betrieb mit einer HASLER-Frankiermaschine modernisieren. «Hasler» rationalisiert, frankiert, kontrolliert und wirbt in einem Arbeitsgang. Modelle bereits ab Fr. 1083.-



## Hasler

**Hasler Bern**

Generalvertretung für die Schweiz: Rechenmaschinen-Vertriebs-AG, Luzern  
Regionalvertreter: Basel: Rupert Stoffel — Bern: A. & W. Muggli — Genève: Maison Michélin Frères — Neuchâtel: W. Baumgartner (Comptabilité RUF)  
Lugano: Rag. E. Nolla — Luzern: Ph. Buchmann — St. Gallen: Markwalder & Co  
Zürich: RUF Buchhaltung AG

**Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig**

**Nutzen Sie diese Kaufkraft — inserieren Sie!**



**S.A. NAVI-FER A.G.**  
**BASEL**

**Rheinschiffahrt - Internat. Transporte**

Tel. (061) 22 97 37  
Télégr.: NAVIFERSA  
Telex: 62123

**Zuverlässige Bedienung**

Flugbllette für Reisen mit

**SWISSAIR**

Air France, Air India, Alitalia, BEA, BOAC, El Al, Iberia KLM, Lufthansa, PAA, Sabena, SAS, TWA usw. stets vorteilhaft im Reisebüro

**DANZAS**

Basel, Biel, Brig, Chiasso, Genf, Lugano, St. Gallen, Schaffhausen, Zürich.

Wichtig für Uhrenfabriken



Durch Inserate in der Jöd. Rundschau MACCABI erhalten Sie neue Kunden. Verlangen Sie Probezeitung und Offerte. Jöd. Rundschau MACCABI, Basel 9.

**Livrets d'épargne égarés**

Les livrets d'épargne nominatifs ci-après désignés ayant été égarés ou détruits seront annulés et remplacés par des nouveaux s'il n'est pas fait opposition d'ici au 12 février 1957.

N° 470 de Fr. 4 770.05, délivré le 12. 7. 33,  
N° 15768 de Fr. 1'058.05, délivré le 29. 3. 47.

Lausanne, le 8 novembre 1956.

Caisse d'épargne et de crédit.



**Selbstklebe-Postkarten**

kleben wirklich einwandfrei. Durch Buchdruckereien und Papeterien erhältlich.

Schreibbüchertabrik Simplex AG. Bern

Gesucht

**KAPITALIEN**

von Privaten. Zins 4%. Garantiert durch Hypotheken im ersten Rang auf neuen Konstruktionen und Bürgschaft des Besitzers. Kontrolle durch Treuhandbureau und Diskretion zugesichert.

Offerten unter Chiffre AS 38198 L., an Schweizer Annoncen AG., «ASSA», Lausanne.

**Defensa Handels AG., Zürich 4**

Stauffacherstrasse 35

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

Die Aktionäre der Defensa Handels AG. werden hiermit gestützt auf die Art. 7, 8 und 16 der Gesellschaftsstatuten eingeladen, an der am 10. Dezember 1956, 8 Uhr, am Sitze der Gesellschaft stattfindenden

**ordentlichen Generalversammlung**

teilzunehmen. Zur Behandlung kommen folgende Traktanden:

1. Vorlage der und Abstimmung über die Jahresrechnungen 1951, 1952, 1953, 1954 und 1955. 2. Jahresberichte für die gleichen Jahre. 3. Berichte der Kontrollstelle für die Jahre 1951-1955. 4. Beschluss über Décharge-Erteilung. 5. Neuwahl des Verwaltungsrates.

Die Akten liegen ab 26. November 1956 am Sitze der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf.

Der Verwaltungsrat.

**Emprunt 3% Société romande d'électricité, 1951**

de fr. 13 000 000

Ensuite du tirage d'amortissement effectué ce jour, les 100 obligations de 1000 fr. chacune numéros 76 à 100, 2651 à 2675, 5126 à 5150, 8901 à 8925

de l'emprunt susmentionné, seront remboursés au pair, le 1<sup>er</sup> mars 1957 à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, à l'Union de Banques Suisses, à Zurich, au Crédit Suisse, à Lausanne, à la Société de Banque Suisse, à Lausanne, à la Banque Populaire Suisse, à Montreux, et dans les agences, sièges et succursales de chacun de ces établissements. L'intérêt de ces titres cessera de courir le 1<sup>er</sup> mars 1957.

Lausanne, le 7 novembre 1956.

Banque Cantonale Vaudoise.



Die Qualitätsmarke für schalldichte Telefonkabinen Türen u. Isolationen

Bezugsquellennachweis durch:

**ANTIPHON A.G.**  
Zch, Tel. (051) 92 93 15

**Junger Kaufmann**

in ungekündigter Stellung, Autofahrer mit Erfahrung in:

Präzisions-Maschinenhandel, Uhrenfabrikation, Versicherungswesen (Unfall-Haftpflicht und deren Schadenbehandlung) Autotransportwesen sucht neuen Wirkungskreis (möglichst selbständig)

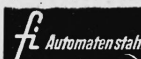
Offerten unter Chiffre OFA 6833 S an Orell Füssli-Annoncen Solothurn.



**PATENTE**

KIRCHHOFER, RYFFEL & CO. ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 66

Verlangen Sie vom SEAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft»



**FISCHER & CO. REINACH 6**

Gesucht 50 000-100 000-L. Oeltanks neu oder neuwertig. Preis und Lieferzeit an Postfach 200, Zolingen.

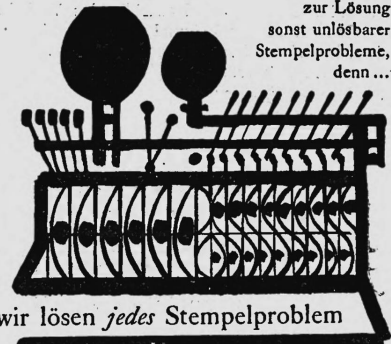


**ABRI BANK BERN**  
finanziert ABZAHLUNGS-Verträge rasch und kulant

**Stempel-Anlage**

Wir konstruieren Ihre

zur Lösung sonst unlösbarer Stempelprobleme, denn ...



... wir lösen jedes Stempelproblem

**SPECKERT + KLEIN**

Löwenstrasse 58 Zürich 1 Telephone 25 00 50

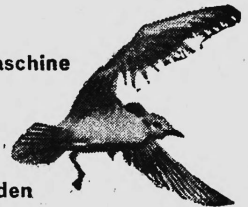
Die

Schreibmaschine

mit der

schwebenden

Kraft:



**underwood electric**

Was beim Schreiben auf der «underwood electric» so angenehm empfunden wird, ist nicht allein, dass die körperliche Anstrengung auf ein Mindestmass herabgesetzt ist, sondern vor allem, dass sie ohne lästigen Lärm arbeitet. Sie ist

in hohem Masse geräuscharm

Ihr ruhiger Gang rührt daher, dass alle Ihre arbeitenden Teile auf Gummi gelagert sind, der Wagenrücklauf mit Luft gebremst wird und der Motor still und zuverlässig, ohne Neben Geräusche, arbeitet.

**vollelektrisch geräuscharm formschön**

Rufen Sie gleich heute oder morgen bei mir an, und die Maschine wird Ihnen vorgeführt. Es verpflichtet Sie zu nichts. Aber einmal kennen lernen müssen Sie sie.

Generalvertreter für die Schweiz

**Cäsar Muggli**

Zürich 1 Lintheschergasse 15  
Tel. 051 25 10 62